

Марина Юрьевна Сорокина,

ведущий научный сотрудник,
Дом русского зарубежья им. Александра Солженицына

КРЫМСКИЙ СЛЕД В СУДЬБЕ ВЫДАЮЩЕГОСЯ УЧЕНОГО И ПОЭТА ИЛЬИ ГОЛЕНИЩЕВА-КУТУЗОВА (1904–1969)

Аннотация. Статья посвящена крымскому следу в судьбе и поэзии выдающегося ученого-филолога и общественного деятеля русского зарубежья в Югославии Ильи Николаевича Голенищева-Кутузова (1904–1969). Впервые вводятся в научный оборот его юношеские стихи, созданные в Крыму до периода эмиграции и сохранившиеся в небольшом личном архиве ученого в Москве (ныне в собрании Дома русского зарубежья имени Александра Солженицына).

Ключевые слова: русская эмиграция, русское зарубежье, поэзия русского зарубежья, белградская нота русской поэзии, Крым, Сербия, Югославия, Белград, И.Н.Голенищев-Кутузов, А.П.Дураков, Е.Л.Таубер.

Marina Yurievna Sorokina,

Leading Researcher, House of Russian Abroad
named after. Alexandra Solzhenitsyn Annotation

THE CRIMEA TRAIL IN THE FATE OF THE OUTSTANDING SCHOLAR AND POET ILYA GOLENISHCHEV-KUTUZOV (1904–1969)

Annotation. The article deals with the Crimean trace in the fate and poetry of the outstanding philologist and public figure of the Russian diaspora in Yugoslavia Ilya Nikolaevich Golenishchev-Kutuzov (1904–1969). For the first time, his youthful poems, written in Crimea before the period of exile, and preserved in the small personal archive of the scholar in Moscow (now in the collection of the Alexander Solzhenitsyn House of Russia Abroad) are being introduced into the scientific circulation.

Keywords: Russian emigration, Russian emigration, poetry of Russian emigration, Belgrade note of Russian poetry, Crimea, Serbia, Yugoslavia, Belgrade, I.N.Golenishchev-Kutuzov, A.P.Durakov, E.L.Tauber.

Имя Ильи Николаевича Голенищева-Кутузова (1904–1969) давно и прочно вписано в галерею выдающихся ученых-славистов русского зарубежья и России / СССР, однако его невероятная по разнообразной событийной насыщенности жизнь ученого, поэта, антифашиста и партизана, как и научное наследие, пока недостаточно привлекают внимание исследователей [Сорокина, 2024].

Потомок старинного русского рода Ильи Николаевич, увезенный еще подростком после Гражданской войны в Королевство сербов, хорватов и словенцев (Королевство Югославию), тридцать пять лет своей жизни прожил за пределами родины. Здесь он стал одной из центральных фигур русской культурной и научной жизни, лидером молодой русской поэзии на Балканах и эмигрантского антифашистского Союза советских патриотов. Знаток европейских языков, с детства писавший стихи на русском, английском и французском языках, исследования средневековой литературы Франции и Италии – на французском и сербскохорватском и, казалось бы, совершенно адаптированный для мировой науки и традиционной профессорской жизни, он тем не менее всегда мечтал о возвращении на историческую родину. Реализовал свое стремление Ильи в 1955 г. В СССР ему было отпущено судьбой всего четырнадцать лет жизни и, промчавшись яркой кометой по советскому научному небосклону, Голенищев-Кутузов оставил богатейшее научное наследие потомкам [Сорокина, 2017].



Илья Николаевич
Голенищев-Кутузов. 1920-е гг. (?)



Герб рода Голенищевых-Кутузовых

В апреле 2024 года исполнилось 120 лет со дня рождения И.Н.Голенищева-Кутузова. Его «путь иной» всегда сопровождался движением «поверх барьеров». Очень и очень многое в жизненной истории ученого и поэта остается пока неизвестным, однако новые архивные материалы существенно восполняют фактические лакуны и открывают новые перспективы в исследовании судьбы ученого и всего русского зарубежья, российской истории и культуры XX века в целом.

Одной из таких страниц является крымский этап жизни Голенищева-Кутузова, очень значительный по времени (1907–1920), а главное – по тем следствиям, которое кутузовское «месторазвитие» имело для всей поэтической, и научной траекторий.

Напомним, Голенищевы-Кутузовы – русский дворянский и графский род, известный с XIII в. многие представители которого сыграли важную, а нередко и выдающуюся роль в российской и мировой истории [Макеенко, 2006].

Отец нашего героя – Николай Ильич Голенищев-Кутузов (1875–1925) был потомственным дворянином Новгородской губернии. Прадед – Александр Иванович (1781–1831) приходился десятиюродным братом фельдмаршалу светлейшему князю Михаилу Илларионовичу Кутузову (1745–1813) и таким образом, как утверждают современные генеалоги, Илья Николаевич был его одиннадцатюродным правнуком.

Родился Илья в усадьбе своей бабушки – Натальи Степановны Бодиско (в девичестве Чихачевой, 1843–1925) – в деревне Натальино Саратовской губернии, позднее переданной в Сердобский район Пензенской области. Бабушкины Чихачевы – еще один старинный русский дворянский род, самыми известными представителями которого являются адмирал

Императорского русского флота Николай Матвеевич Чихачев (1830–1917), а также географы и путешественники братья Петр (1808–1890) и Платон (1812–1892) Александровичи Чихачевы, совершившие многочисленные походы в Северную и Южную Америки, северную Африку и Центральную Азию и ставшие одними из учредителей Императорского Русского географического общества.

Род Бодиско также заслуживает отдельного упоминания, ибо восходит к XII веку. Примерно в середине XVI в. некоторые его представители, до того жившие на территории Османской империи, переселились во Фландрию, в г. Брюгге, где занимались медициной и торговлей, а затем по приглашению русского императора Петра I отправились в Россию. Теперь уже в русском роде Бодиско были известные архитекторы, военные и дипломаты: Александр Андреевич Бодиско (1786–1854) в течение 17 лет оставался российским посланником в США; его брат Михаил (1803–1867) – известный декабрист, а их третий брат – генерал-майор Яков Андреевич (1794–1876), участник Отечественной войны 1812 г. и Заграничных походов 1813–1814 гг., был прадедом Ильи Голенищева-Кутузова.

В семье саратовских помещиков Натальи Степановны и Александра Яковлевича Бодиско было 7 дочерей и только один сын. Одна из дочерей – Вера (1877–1961) вышла замуж за молодого военного – Николая Ильича Голенищева-Кутузова (1875–1925) в апреле 1898 г. Родившийся в Витебской губернии, он происходил из дворян Новгородской губернии, 15.01.1880 был внесен в 6-ю часть Дворянской родословной книги этой губернии. Воспитывался во Псковском кадетском корпусе, затем окончил престижное 3-е Александровское военное училище в Москве и вышел в службу в 116-й пехотный Малоярославский полк. Но с января 1900 г. Николай Ильич сменил службу – он был прикомандирован к штабу Отдельного корпуса жандармов и назначен адъютантом Саратовского губернского жандармского управления. В феврале 1904 г., незадолго до рождения сына, Голенищева-Кутузова направили на службу в Жандармское управление Одессы, а 6 октября того же года назначили помощником начальника Таврического губернского жандармского управления в Керчь-Еникале.

К моменту рождения сына-первенца у Веры и Николая Голенищевых-Кутузовых уже было две дочери – Наталья и Анастасия. Илья Николаевич родился в Натальине 12/25 апреля 1904 г., 18 апреля мальчик был крещен священником Иаковым Поликарповым с псаломщиком Алек-

сандром Венценосцевым в Никольской церкви села Голицына Сердобского уезда, а его крестными стали дядя Феодор Николаевич Ладыженский и бабушка, Наталья Степановна Бодиско [Ермаков, 2023]. Впоследствии в эмигрантских документах как день рождения Ильи Голенищева-Кутузова неоднократно будет фигурировать другая дата – 4 апреля, которую мы пока не можем объяснить. Мифология сопровождала Илью с рождения...

По-видимому, жандармская карьера Николая Ильича не очень складывалась. Его постоянно перебрасывали по стране и 29 января 1907 г. в Екатеринославе жандармский ротмистр Голенищев-Кутузов, отнюдь не полковник, как до сих пор нередко указывают, подал прошение об отставке, мотивируя его «расстроеными домашними обстоятельствами». Через некоторое время семья Голенищевых-Кутузовых уехала в Крым, где ее глава стал нотариусом при Симферопольском окружном суде, а с 1913 г. – городским судьей Симферополя. Кроме того, Николай Ильич широко занимался общественной деятельностью – он был членом Попечительного общества о тюрьмах при Таврическом губернском комитете, а также членом от дворянства Попечительского совета 1-й Симферопольской (казенной) женской гимназии [Справочная книга по г. Симферополю на 1911 г.].

Таким образом, все свои юношеские годы Илья Голенищев-Кутузов провел в Крыму, в Симферополе. Он учился в самой престижной мужской гимназии, располагавшейся в центре города, – на Екатерининской улице. Среди преподавателей гимназии было немало выдающихся деятелей отечественной науки и культуры. Здесь начинал свою педагогическую деятельность великий русский химик Д.И.Менделеев, а выпускниками гимназии в разные годы были выдающийся художник-маринист И.К.Айвазовский, академик, трижды Герой Социалистического Труда, физик И.В.Курчатов, историк, академик Императорской Санкт-Петербургской академии наук А.С.Лаппо-Данилевский и даже будущий коллега Ильи Голенищева-Кутузова – глава советского славяноведения первой половины XX в., академик АН СССР Н.С.Державин.

К сожалению, архивы не сохранили документов, которые могли бы приоткрыть «крымскую историю» юного Ильи – его интересы, контакты, приоритеты и привязанности, однако недавно, благодаря содействию внучки ученого Татьяны Игоревны Голенищевой-Кутузовой, в нашем распоряжении оказался удивительный источник – рукописные записные поэтические книжки Ильи Николаевича, включающие и его юношеские стихи.

Их появление сегодня тем более похоже на чудо, что в годы югославской эмиграции Голенищеву-Кутузову пришлось пережить несколько арестов и тюремных заключений, его личный архив почти полностью погиб (крошечный фрагмент, буквально несколько листов, спрятался в Национальной библиотеке Сербии), а записные книжки (как самое ценное наследие сына) были спасены и вывезены из Югославии его матерью Верой Александровной.

Но в СССР почти никто не знал, что Илья Николаевич был поэтом. Его первый и единственный прижизненный поэтический сборник «Память» вышел в 1934 г. в Париже с предисловием Вячеслава Иванова, но мизерным тиражом и не получил широкого признания. Сегодня в библиотеках России находится лишь единственный его подлинный экземпляр...



*И.Н.Голенищев-Кутузов в Мостаре,
Югославия. 1933–1934 гг. (?)*

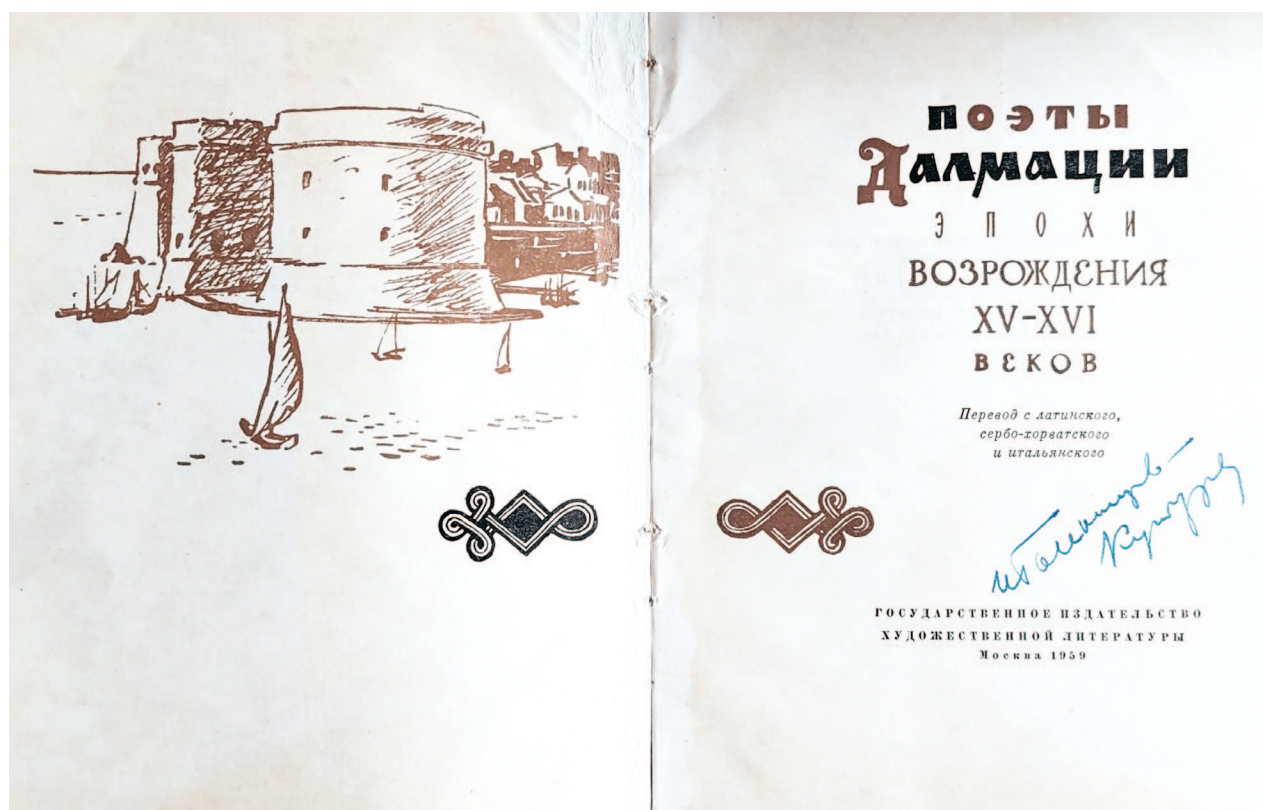


Титульный лист поэтического сборника «Память». (Париж, 1935 г.)

В то же время в историю русской, югославской и сербской культур Голенищев-Кутузов вошел как выдающийся популяризатор и проводник балканской поэтической лиры – в 1957 г., сразу после возвращения на родину (!), он выступил составителем и переводчиком сборника «Поэты Югославии», что стало первой попыткой представить советской читающей аудитории современной югославской поэзии – 44 поэта XX века! В 1959 г. появилась новая работа Голенищева-Кутузова – на этот раз как составителя и переводчика сборника «Поэты Далмации эпохи Возрождения XV–XVI веков» [Шешкен, 2014].

Только в 1962 году, да и то в изданном в Берлине под грифом Комитета за возвращение на Родину и развитие культурных связей с соотечественниками литературно-художественном сборнике «В краях чужих», впервые появилась первая постэмиграционная публикация поэзии Голенищева-Кутузова.

Насчитывавший 309 страниц, этот сборник примечателен в двух отношениях – во введении «От редакции» здесь едва ли не впервые в послевоенный период русские эмигранты, еще недавно ренегаты и враги, названы «соотечественниками». Фактически сборник стал и одним из первых, если не первым, изданием поэ-



Титульный лист сборника «Поэты Далмации эпохи Возрождения». Москва, 1959 г. Из библиотеки И.Н.Голенищева-Кутузова

зии русской эмиграции, подготовленным «по их инициативе и с их участием» после Второй мировой войны. На его страницах были опубликованы стихи и тех, кто уже вернулся на родину, и тех, кто еще только собирался это сделать, и даже тех, кому так и не удалось встретиться с Россией. Среди авторов – русская поэтесса и переводчица, более всего известная текстом эмигрантской песни «Институтка» («Ведь я институтка, я дочь камергера, / Я черная моль, я летучая мышь») Мария Вега (наст. имя Мария Николаевна Волынцева, по мужу Ланг, 1898–1980), жившая тогда еще во Франции, из советских возвращенцев – Юрий Софиев и Илья Голенищев-Кутузов.

В сборник «В краях чужих» Голенищев-Кутузов включил три стихотворения, написанных в 1937–1938 гг., и одну поэму из цикла «За рубежом». Эта подборка была весьма знаковой даже по названиям: стихотворения «Двадцать лет по улицам», «Когда-нибудь, чрез пять иль десять лет» (позднее его назовут «Старый эмигрант»), «Ведущее к светилам и победам!». «Баллада о пяти повешенных», написанная в августе 1941 г. в Белграде гомеровским размером, видимо, случайно содержала и внутреннюю крымскую аллюзию:

*Степей черноморских дыша раскаленною силой,
пять трупов повешенных ветер в лазури качал.*

Только в 1991 г., через двадцать лет после кончины Голенищева-Кутузова, с началом эпохи «перестройки и нового мышления», его поэзия появится в СССР в центральном литературном журнале «Новый мир» (№ 9, с. 156–163). Небольшая подборка стихов под опять-таки говорящим названием «А мы виновны без вины» (цитата из Е.Л.Таубер), подготовленная Г.Долматовой с подзаголовком «Русские югославские поэты», впервые знакомила широкую отечественную публику с незамеченной поэзией «белградской ноты» – произведениями И.Н.Голенищева-Кутузова, Е.Л.Таубер, Л.Алексеевой-Девель, А.П.Дуракова и др.

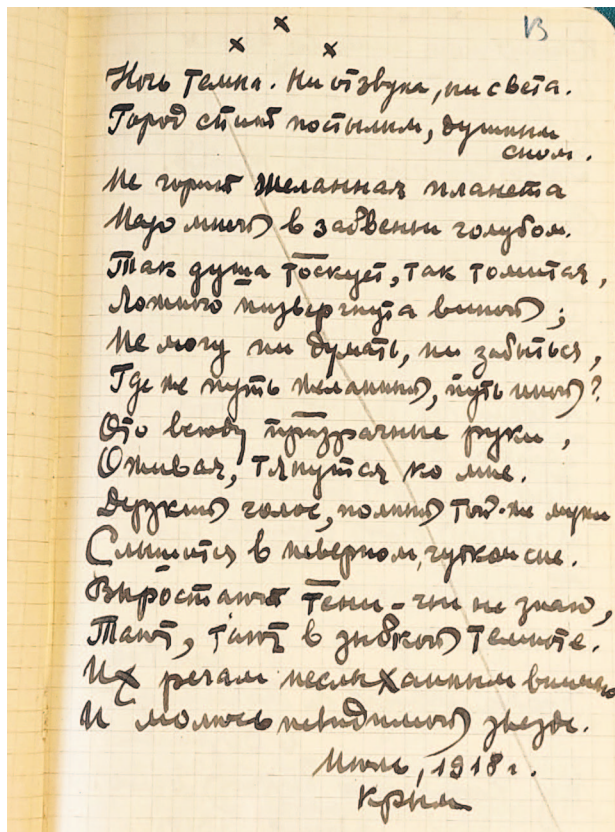
Второй – посмертный – сборник поэзии И.Н.Голенищева-Кутузова был издан усилиями вдовы поэта И.В.Голенищевой-Кутузовой, итальянского исследователя С.Гардзонио и А.Б.Арсеньева только в 2004 году, к 100-летию со дня рождения писателя, под названием «Благодарю, за все благодарю...» [Голенищев-Кутузов, 2004]. Его первый раздел – «Юношеские стихи (1919–1925)» – включает и несколько крымских поэтических текстов юного Ильи Николаевича и прежде всего – «Я помню зори радостного Крыма» – стихотворение, напи-



Обложка сборника «В чужих краях» (Берлин, 1962 г.)

санное в 1921 г. и наполненное всем набором традиционной крымской экзотики: Демерджи, чадра, кипарис, кизил.

Между тем, рукописные записные поэтические книжки Голенищева-Кутузова, сохранившиеся в семье и ныне находящиеся в собрании Дома русского зарубежья имени Александра Солженицына в Москве, четко показывают, что первые поэтические пробы будущего ученого связаны еще с 1918 годом. Стихотворения в этих записных книжках датированы самим автором и первое из них – июнем 1918 г. в Крыму. Это первое известное на сегодня поэтическое произведение Голенищева-Кутузова, обнаруживающее и ранний старт, и поэтическое предчувствие судьбы – «путь иной»... Последующие опыты из этих записных книжек дают следующую хронологию, связанную с перемещениями семьи Голенищевых-Кутузовых в годы Гражданской войны и начинавшейся эмиграции: Март 1919 г. Севастополь; Март 1919 г. Черное море; Август 1919 г. Кавказ; Октябрь 1919 г. Крым; Апрель 1920 г. София. Госпиталь; Май 1920 г. Вена, Сентябрь 1920 г. Земун.



Страница записной книжки И.Н. Голенищева-Кутузова.
Архив ДРЗ. Фонд И.Н. Голенищева-Кутузова.



И.Н. Голенищев-Кутузов. Первая половина 1960-х гг. (?).
Собрание Т. Кутузовой

Несмотря на эту богатую географическую палитру, можно утверждать, что как поэт Илья Николаевич Голенищев-Кутузов сформировался в Крыму и таким образом еще одно выдающееся поэтическое имя возвращается на родину стихами...

Первое крымское стихотворение «Ночь темна. Ни отзвука, ни света» мы уже опубликовали в небольшой биографической книжечке о Голенищеве-Кутузове [Сорокина, 2024, с. 25], но представляется целесообразным републиковать его и в данной статье, ибо премьерно оно прозвучало на конференции в Судаке, за что ее организаторам наша глубокая признательность.

Остальные произведения публикуются впервые по указанной рукописи.

1

Ночь темна. Ни отзвука, ни света.
Город спит постылым, душным сном.
Не горит желанная планета
Надо мной в забвеньи голубом.
Так душа тоскует, так томится,
Ложною низвергнута виной;
Не могу ни думать, ни забытья,
Где же путь желанный, путь иной?
Отовсюду призрачные руки,
Оживая, тянутся ко мне.
Дерзкий голос, полный той же муки,
Слышится в неверном чутком сне.
Вырастают тени – чьи, не знаю,
Тают, тают в зыбкой темноте.
Их речам неслыханным внимаю
И молюсь невидимой звезде.

Июнь, 1918 г., Крым

2

Южной ночи сиянье во взорах
И садов потемневший убор,
И в магических древних узорах
Златотканного неба ковер.
Ветерком надо мною гонимо
Облачко, вдалеке проплывет,
Чтоб исчезнуть, как прежде незримо
Средь просторов, прохлад и высот.
А вдали, где теряются взоры,
Чатырдаг задремал великан.
Пред владыкой склоняются горы
И чалмы вокруг вершины туман.
Только демона острые крылья
Меж кавказских и крымских хребтов
Промелькнут и поникнут в бессильи
Над кипящею бездной валов.

Август, 1918 г., Крым

3

Друзья, быть может, тени эти
Преодолеют хлад молвы –
В след новоявленной кометы
Пойдут народы и волхвы,
И, потонув в ее сиянье,
Увидят чудо новых лет –
Предстанет – призрак упования –
Путь указующий поэт.
Иль только капля в океане
Среди творений дней былых,
Как буква малая в Коране,
Мой непременно грустный стих?

1918 г., Крым

4

Облаками одетая, мгlistая
Пронеслась июльская ночь
И цветы усыпляла душистые
О, душа, не томи, не пророчи!
Ветер жаркий порывами рьяными
Налетал и спешил от земли.
И казалось, что верно обманет
Топот, гомон погони вдали.

А зарницы, как змеи огнистые
Извивались над смутной горой.
Облаками одетая, мгlistая
Пронесилась ночь надо мной.

Июль 1919 г., Крым

5

Ветер стих. Берег спит. А вдали облака
Проплывают в далекие страны.
И в душе замирает дневная тоска.
Тихо дремлют глубинные раны.
Я сижу у руля. Челн, ныряя, плывет;
В полутьме берега исчезают.
А в заливе волна сладкозвучно поет,
О великом просторе рыдает.
Дайте, дайте ей выйти на грозный простор,
Пусть мой челн одинокий уносит,
Пусть замрет, пораженный безбрежностью взор,
Повседневного тяготы сбросив!
Не боюсь утонуть. Но хочу в этот миг
Позабыть все слова, все сомненья,
Чтобы разум в последнем биении постиг
Радость жизни и радость забвенья.

Март 1919 г., Севастополь

Литература

[Сорокина, 2024]

Сорокина М.Ю. «Путь иной»: Илья Голенищев-Кутузов (1904–1969). М.: Дом русского зарубежья имени Александра Солженицына: Викмо-М., 2024. 120 с.

[Сорокина, 2017]

Сорокина М.Ю. И.Н. Голенищев-Кутузов (1904–1969): к истории возвращения в СССР // Ежегодник Дома русского зарубежья им. Александра Солженицына. 2017. М.: Дом русского зарубежья имени Александра Солженицына, 2017. С. 114–128.

[Макеенко, 2006]

Макеенко Л.Н. Род Голенищевых-Кутузовых // Псковская земля: История в лицах: в 3 кн. М.: [б.и.], 2006. Кн. 1. С. 72–85.

[Ермаков, 2023]

Ермаков Н.С. Натальино – малая родина И.Н. Голенищева-Кутузова // Ежегодник Дома русского зарубежья им. Алек-

сандра Солженицына, 2023. М.: Дом русского зарубежья имени Александра Солженицына, 2023. С. 333–340.

[Справочная книга по г. Симферополю]

Справочная книга по г. Симферополю на 1911 г. Симферополь, 1911. С. 7, 13, 15, 26, 28, 57.

[Шешкен, 2014]

Шешкен А.Г. Илья Николаевич Голенищев-Кутузов – переводчик поэзии югославян в России (к 110-летию со дня рождения) // Вестник Московского университета. Сер. 9. Филология. 2014. № 6. С. 108–122.

[Голенищев-Кутузов, 2004]

Голенищев-Кутузов И.Н. Благодарю, за все благодарю: Собр. стихотворений / сост., подгот. текста, примеч. И.В.Голенищевой-Кутузовой; предисл. С.Гардзонио. Риза; Томск-М., 2004. 352 с.